



**CHRIS BENZ**

**ONE Man II Medium II Lady**

BEDIENUNGSANLEITUNG || INSTRUCTION MANUAL || MODE D'EMPLOI

## INHALTSVERZEICHNIS

1. Funktionen .....	2
2. Zur Beachtung beim Gebrauch .....	3
3. Einstellen von Uhrzeit und Datum .....	4
4. Die Funktion des Registerringes (Lünette) .....	6
5. Umgang mit der Batterie .....	8
6. Dekompressionstabelle .....	9
7. Pflegehinweise .....	10
8. Daten zur Uhr .....	10



Überlassen Sie unbedingt alle Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten (einschließlich Batteriewechsel) ihrem CHRIS BENZ Fachmann. Bei Reparaturen und Inspektionen wenden Sie sich daher bitte an einen CHRIS BENZ Fachhändler oder direkt an unser Service Center.

## 1. FUNKTIONEN

Alle CHRIS BENZ ONE - Modelle haben die gleichen, folgend aufgeführten Funktionen:

- Der Taucherring (Lünette) ist eine wichtige Vorrichtung zum Ablesen und Kontrollieren der Tauchzeit. Zur erhöhten Sicherheit ist die Lünette nur gegen den Uhrzeigersinn drehbar!
- Die verschließbare Krone ist durch Dichtungsringe gesichert und garantieren die Wasserdichtigkeit bei geschlossener Krone. Durch die Krone lassen sich Uhrzeit und Datum auf schnellstem Wege einstellen.
- Die am Uhrenarmband aufgedruckte Dekotabelle hilft dem Taucher beim Einhalten der Dekompressionspausen - ersetzt aber nicht den Tauchcomputer.
- Das Saphirglas, mit dem Härtegrad 9, bietet quasi lebenslangen Schutz gegen Kratzer.
- Alle CHRIS BENZ ONE Modelle sind durch O-Ringe (Dichtungen), verschraubte Kronen und Gehäuseböden bis mind. 20bar (200m) wasserdicht.

## 2. ZUR BEACHTUNG BEIM GEBRAUCH

- Überprüfen Sie vor jedem Tauchgang ob die Krone hineingedrückt und fest verschraubt ist.
- Waschen Sie die Uhr nach dem Tauchen im Salzwasser gut mit Süßwasser ab um Flugrostbildung zu verhindern. Trocknen Sie die Uhr im Anschluss.
- Wenn die Außentemperatur niedriger ist als im Inneren der Uhr kann das Glas beschlagen. Wenn sich der Beschlag sofort wieder auflöst, besteht kein Problem. Sollte dies nicht der Fall sein, lassen Sie die Uhr bitte beim Fachhändler überprüfen.
- Die Uhr ist mit Dichtungen gegen Schmutz, Staub, Wasser, etc. ausgestattet. Um deren Funktion zu gewährleisten, lassen Sie diese bitte regelmäßig (ca. alle 2-3 Jahre) bei einem Fachhändler überprüfen und ggf. austauschen.
- Wenn das Band Risse aufweist, lassen Sie es bitte unverzüglich tauschen.
- Vermeiden Sie starke Schläge.
- Vermeiden Sie es die Uhr extremer Sonneneinstrahlung und Hitze auszusetzen. Dies kann die Funktion sowie die Batterielebensdauer beeinträchtigen.

### 3. EINSTELLEN VON UHRZEIT UND DATUM



Die Krone der CHRIS BENZ ONE Modelle ist verschraubt und muss erst gelöst werden, um Einstellungen vornehmen zu können! Bitte die Krone nicht im Wasser oder wenn die Uhr nass ist bedienen. Die Uhr ist nur wasserdicht, wenn die Krone verschraubt und somit richtig verschlossen ist.

### 3. EINSTELLEN VON UHRZEIT UND DATUM

#### EINSTELLUNG DER ZEIT:

- Um den Sekundenzeiger zu stoppen bitte aufgeschraubte Krone auf die zweite Position herausziehen (2).
- Durch drehen der Krone bitte Minuten- und Stundenzeiger auf die gewünschte Zeit einstellen.
- Sobald Sie die Krone wieder in ihre Ausgangsstellung hineindrücken beginnt der Sekundenzeiger wieder zu laufen.

#### EINSTELLUNG DES KALENDERS:

- Ziehen Sie die Krone auf die erste Position heraus (1).
- Durch drehen der Krone bitte gewünschten Wochentag und Datum einstellen.
- Nachdem Sie die Zeit und den Kalender korrekt eingestellt haben, bitte die Krone in Ausgangsstellung hineindrücken und sicher verschrauben.

HINWEIS: Verstellen Sie Tag und Datum nicht, wenn sich die Zeiger zwischen 21 und 4 Uhr befinden, da diese dann eventl. nicht richtig wechseln.

#### 4. DIE FUNKTION DES REGISTERRINGES (LÜNETTE)



Abgelaufene  
Zeit

##### ABGELAUFENE ZEIT:

Die Abbildung zeigt, dass seit 9.10 Uhr 10 Minuten abgelaufen sind.



Verbleibende  
Zeit

##### VERBLEIBENDE ZEIT:

Die Abbildung zeigt, dass bis 9.25 Uhr 20 Minuten verbleiben.

#### 4. DIE FUNKTION DES REGISTERRINGES (LÜNETTE)

Mit dem Registerring können Sie schnell und einfach die vergangene Tauchzeit sowie die noch zur Verfügung stehende Tauchzeit und somit ihre Tauchdauer feststellen.

##### BESTIMMUNG DER VERGANGENEN ZEIT:

- Stellen Sie die Null-Position der Lünette (gekennzeichnet mit einem Leuchtpunkt) auf den Minutenzeiger und lesen Sie die vergangene Zeit auf dem Registerring ab.

##### BESTIMMUNG DER NOCH ZUR VERFÜGUNG STEHENDEN ZEIT:

- Stellen Sie die Null-Position auf eine Wunschzeit und lesen Sie die verbleibende Zeit auf der Lünette ab.

## 5. UMGANG MIT DER BATTERIE

### LEBENSDAUER

- Eine frisch eingesetzte Batterie hat eine Lebensdauer von ungefähr zwei Jahren.

### MITGELIEFERTE BATTERIE

- Die beim Kauf der Uhr bereits eingesetzte Batterie dient beim Hersteller als Stromquelle für die Funktions- und Leistungsprüfungen vor dem Versand. Beachten Sie bitte daher, dass diese Batterie in Sonderfällen nicht zwei Jahre vorhalten kann.

### AUSTAUSCH DER BATTERIE

- Überlassen Sie bitte den Batterieaustausch dem Fachmann. Wenden Sie sich daher bei verbrauchter Batterie an einen CHRIS BENZ Fachhändler oder direkt an unser Service Center.
- Beim Batteriewechsel sollte auch eine Prüfung der Wasserdichtigkeit, der einwandfreien Funktion aller Teile sowie ein Austausch des Dichtungsmaterials erfolgen.
- Vor längerem Gebrauch der Uhr im Ausland empfiehlt sich ein Batterieaustausch, da u. U. diese Dienstleistung dann vor Ort und Stelle nicht verfügbar ist. Der Batterieaustausch, die Inspektion der Uhr sowie der Austausch von Ersatzteilen ist - auch in der Garantiezeit - gebührenpflichtig.

## 6. DEKOMPRESSIONSTABELLE

The image shows a decompression table on a dark grey background. The table has two columns: 'DEPTH.m' and 'N.D.TIME'. The rows are as follows:

DEPTH.m	N.D.TIME
12 200	30 25
15 100	33 20
18 60	36 15
21 50	39 10
24 40	42 10
27 30	45 5

The row for 27 meters depth and 30 minutes time is highlighted with a white box. To the left of the table, there is a small '(1)'.

HINWEIS: Diese Werte gelten nur als Richtlinie und ersetzen keinen Tauchcomputer!

Auf dem Kautschukarmband der CHRIS BENZ Modelle sind die dekompensionsfreien Bereiche gemäß dem „American Navy Diving Manual“ aufgedruckt (ONE Lady ausgenommen).

Die Nullzeit ist beim Tauchen mit Drucklufttauchgerät die durch die Dekompressionstabelle vorgegebene Zeitspanne, in der man ohne Dekompensionsstopp (zeitliches Verharren in einer bestimmten Tiefe) an die Wasseroberfläche zurückkehren kann. Je tiefer man taucht, desto kürzer ist die Nullzeit.

BEISPIEL (1): Tiefe 27 Meter = 30 Minuten Aufenthalt ohne Dekompression

## 7. PFLEGEHINWEISE

- Wenn Sie die Uhr längere Zeit nicht benutzen, reinigen Sie diese bitte gründlich von Schmutz, Schweiß und Feuchtigkeit.
- Belassen Sie leere Batterien nicht in der Uhr, da diese auslaufen und das Uhrwerk beschädigen könnten. Ersetzen Sie diese durch eine neue Batterie bei ihrem Fachhändler.
- Zum Reinigen der Uhr benutzen Sie einfach leicht seifiges Wasser und eine Zahnbürste.

## 8. DATEN ZUR UHR

- Batterielebensdauer ca. 2 Jahre
- Effektiver Temperaturbereich: -10°C bis +60°C
- Geprüfte Wasserdichtigkeit bis 20 bar (ca. 200 Meter) nach ISO2281

## CONTENT

1. Special features .....	12
2. Care and maintenance of watch .....	13
3. Setting the time and calendar .....	14
4. The bezel .....	16
5. Battery .....	18
6. No Decompression Limits Chart .....	19
7. Care details .....	20
8. Specifications .....	20



All repairs of this watch including battery replacement, should be conducted at your CHRIS BENZ Service Center. For repairs and inspections please contact an official CHRIS BENZ dealer or contact our Service Center directly.

## 1. SPECIAL FEATURES

All CHRIS BENZ ONE models share the following, special features:

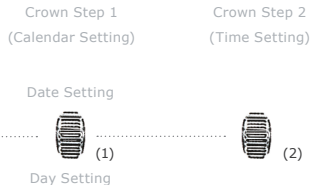
- The register ring (bezel) is an important tool for reading and controlling your diving time. For greater accuracy the register ring can be moved only counter-clockwise!
- The screw lock crown is secured by gaskets. This watch is only water-resistant if the crown is closed! With the crown you can set the time and calendar quickly.
- The „no decompression limits chart“ is imprinted on your rubber strap. this table helps you plan for correct decompression but don't replaces your diving computer.
- The sapphire glass is scratch-resistant and has a hardness-grade of 9 which equals that of a sapphire jewel!
- All CHRIS BENZ ONE models are water-resistant for up to 20 bar (200m) thanks to of the gaskets and the screw-lock crown.

## 2. CARE AND MAINTENANCE OF WATCH

- Please check that the crown is securely closed before every single dive.
- Clean the watch properly with freshwater after diving in saltwater to avoid rust. Dry the watch after cleaning.
- If the outdoor temperature is lower than that of the inside of the watch, the glass can show signs of condensation. If the fogging clears soon after there is no problem. Please contact an official dealer if the clouding does not disappear.
- The watch is equipped with gaskets to avoid dirt, dust, water, etc.. Please check the gaskets regularly (every 2-3 years) at an official dealer and change them immediately if necessary.
- Please change the strap when cracks appear.
- Avoid major impacts.
- Exposure to extreme temperatures (direct sunlight etc.) could negatively influence functions or the reserve energy of the battery.



### 3. SETTING THE TIME AND CALENDAR



The crown of your CHRIS BENZ ONE model is a screw-lock type and has to be opened first before settings can be made! Please don't open the crown in the water or if the watch is wet. The watch will be only water-resistant if the crown is locked and securely closed.

### 3. SETTING THE TIME AND CALENDAR

#### SETTING THE TIME:

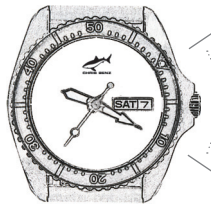
- To stop the second hand, open the crown and pull it out to the second position (2).
- You can set the minute and hour hand by turning the crown.
- As soon as you push the crown back into the basic position the second hand will start again.

#### SETTING THE CALENDAR:

- Pull the crown out to the first position (1).
- You can set the weekday and date by turning the crown.
- After setting time and calendar please push back the crown in basic position and screw it securely.

ATTENTION: Don't set weekday and date between 9:00 PM and 4:00 AM otherwise it could impede proper function of your watch.

## 4. THE BEZEL



Elapsed time

### ELAPSED TIME:

Shows that 10 minutes have passed since 9:10.



Remaining time

### REMAINING TIME:

Shows that 20 minutes remain until 9:25.

## 4. THE BEZEL

The bezel can be used quickly and easily to read your bygone and remaining diving time.

### READ YOUR BYGONE TIME:

- Put the marked zero-position on the minute hand and read your bygone diving time on the bezel.

### READ YOUR REMAINING TIME:

- Put the marked zero-position on your desired time and read your remaining time on the bezel.

## 5. THE BATTERY

### BATTERY LIFE

- The new battery installed in this watch will last approximately 2 years.

### THE ORIGINAL BATTERY

- The battery in the watch at the time of purchase is one to test the function and performance of the watch. Please be aware that this battery may not last for the 2 years estimated for normal batteries.

### BATTERY REPLACEMENT

- All battery replacements should be done by our Service Center. To replace the battery, please contact the place of purchase or contact a Service Center directly.
- When replacing the battery, inspection of water resistance and other parts should be conducted and packing materials replaced as necessary.
- Before using this watch for long periods overseas, it's recommended that a battery replacement as well as service of your watch should be executed. A charge for battery replacement and related inspection and parts replacement will be issued, even within the specified warranty period.

## 6. NO DECOMPRESSION LIMITS CHART

DEPTH.m	N.D.TIME
12 200	30 25
15 100	33 20
18 60	36 15
21 50	39 10
24 40	42 10
27 30	45 5

(1)

ATTENTION: These values serve only as guideline and do not replace diving computers!

On the rubber strap of your CHRIS BENZ model you can read the decompress-free areas according to the „American Navy Diving Manual“ (except ONE Lady).

A no-decompression limit (NDL) is a time limit. No-decompression limits vary from dive to dive. A diver who stays underwater longer than the no-decompression limit for his dive can not ascend directly to the surface, but must break periodically as he ascends to avoid a high risk of decompression sickness. A diver should be never exceed a no-decompression limit without specialized training in decompression procedures.

EXAMPLE (1): Depth 27 meters = 30 minutes without decompression

## 7. CARE DETAILS

- When you don't use your watch for an extended period of time, wipe dirt, sweat and moisture off.
- Don't leave the empty battery in the watch. The battery could leak and damage the device. Replace it with a new battery immediately.
- For cleaning the watch use lightly soapy water and a toothbrush.

## 8. SPECIFICATIONS

- Battery life: approximately 2 years
- Effective temperature area for use: -10°C to +60°C
- Water-resistance up to 20 bar (ca. 200 meter) by ISO2281

## CONTENU

1. Fonctions .....	22
2. Veuillez prendre les précautions suivantes lorsque vous utilisez la montre .....	23
3. Réglage de la date et de l'heure .....	24
4. La Lunette .....	26
5. La Pile .....	28
6. Table de décompression .....	29
7. Conseil de soins .....	30
8. Information .....	30



Laisser tous les Travaux de maintenance et de réparation (y compris la batterie) de son CHRIS BENZ professionnelle. Pour les réparations et inspections, vous devriez être recherchée à un concessionnaire CHRIS BENZ ou directement à notre service à la clientèle.

## 1. FONCTIONS

Toutes les montres CHRIS BENZ ONE ont les fonctions suivantes :

- La lunette est un élément essentiel de votre montre, il permet de connaître et de contrôler le temps de plongée. Pour accroître la sécurité, la lunette tourne dans le sens contraire des aiguilles de montre.
- La couronne de votre montre est équipé d'un joint, l'étanchéité de votre montre est donnée par ce joint. Veuillez vous assurer avant chaque plongée que le couronne est toujours bien vissée à fond. Le réglage de l'heure et de la date se font par la couronne.
- La table de plongée imprimée sur le bracelet aide le plongeur à respecter les paliers de décompression.
- Le verre saphir, d'une dureté classe 9, offre une protection quasi permanente contre les rayures.
- Toutes les montres CHRIS BENZ ONE sont grâce au joint d'étanchéité de la couronne, et du fond vissé garanties étanches 20 bars (200m).

## 2. VEUILLEZ PRENDRE LES PRÉCAUTIONS SUIVANTES LORSQUE VOUS UTILISEZ LA MONTRE

- Contrôlez avant chaque plongée si la couronne est bien vissée.
- Après une plongée en mer, veuillez passer, laver votre montre à l'eau douce, et sécher la bien ensuite.
- Il peut se produire une buée à l'intérieure de la montre lorsque la température extérieure est basse. Il n'y a pas de problème d'étanchéité lorsque cette buée disparaît rapidement. Si tel n'est pas le cas, alors nous vous conseillons vivement de faire vérifier votre montre chez votre revendeur CHRIS BENZ.
- Votre montre est protégée contre l'eau, la poussière, etc... par différents joints. Nous vous conseillons de les faire contrôler régulièrement (environ tous les 2-3 ans) auprès d'un revendeur CHRIS BENZ, pour qu'il procède au remplacement si nécessaire.
- Veuillez faire remplacer le bracelet lorsque celui ci présente des déchirures.
- Evitez les chocs.
- Veuillez éviter les expositions prolongées au soleil, ou de la poser près d'une source de chaleur. Cela pourrait perturber le bon fonctionnement de la montre, et peut impacter la durée de vie de la pile.

### 3. RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE



Position 1 de la couronne  
(Réglage de la date et du jour)

Position 2 de la couronne  
(Réglage de l'heure)



La couronne de votre CHRIS BENZ ONE est vissée et doit seulement être dévissée pour faire des réglages. Veuillez ne pas manipuler la couronne dans l'eau ou lorsque la montre est mouillée.

L'étanchéité est garantie que si la couronne est parfaitement vissée.

### 3. RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

#### RÉGLAGE DE L'HEURE:

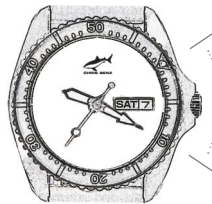
- Tirer la couronne, la mettre en position (2).  
L'aiguille des secondes s'arrêtera lorsque la couronne sera en position (2).
- Tourner la couronne pour le réglage de l'heure.
- Une fois le réglage effectué, appuyez, puis vissez la couronne.  
Nous rappelons que, pour garantir l'étanchéité, la couronne doit être vissée à fond.

#### RÉGLAGE DU JOUR ET DE LA DATE THE CALENDAR:

- Tirer la couronne, la mettre en position (1).
- Tourner la couronne, dans un sens vous allez faire le réglage du jour et, dans l'autre sens, le réglage du jour.
- Une fois le réglage effectué, appuyez, puis vissez la couronne.  
Nous rappelons que, pour garantir l'étanchéité, la couronne doit être vissée à fond.

RÈFÈRENCE: Nous vous conseillons de régler la date et l'heure entre 5 et 21 heures.

## 4. LA LUNETTE



Temps  
écoulé

### TEMPS ÉCOULÉ:

L'exemple indique que 10 minutes se sont écoulées depuis 09h10.



Temps  
restant

### TEMPS RESTANT:

L'exemple indique qu'il reste encore 20 minutes pour atteindre 09h25.

## 4. LA LUNETTE

Avec la lunette, vous pouvez rapidement et simplement déterminer le temps de plongée écoulé ainsi que le temps de plongée restant et, ainsi, déterminer le temps total de votre plongée.

### DÉFINITION DU TEMPS DE PLONGÉE ÉCOULÉ:

- Au démarrage de votre plongée, positionnez le point phosphorescent de la lunette sur l'aiguille des minutes. Vous allez alors pouvoir lire le temps écoulé par lecture directe sur votre lunette.

### DÉFINITION DU TEMPS DE PLONGÉE RESTANT:

- Au démarrage de votre plongée, positionnez le point phosphorescent de la lunette sur le temps de plongée souhaité. Vous allez pouvoir lire le temps restant de votre plongée en lecture directe sur votre lunette.

## 5. LA PILE

### LA DURÉE DE VIE

- La durée de vie de la pile est d'environ 2 ans.

### UTILISER LA PILE

- Il est nécessaire à votre revendeur, afin de vérifier le bon fonctionnement de votre montre, de mettre la pile en route. Il se peut alors que la pile n'atteigne pas l'autonomie normale de 2 ans.

### REMPACEMENT DE LA PILE

- Veuillez obligatoirement faire remplacer la pile auprès d'un revendeur agréé CHRIS BENZ, ou auprès de notre service client CHRIS BENZ.
- Il est fortement conseillé de faire contrôler l'étanchéité de votre montre lors du remplacement de la pile, voir de procéder au remplacement des joints.
- Le remplacement de la pile ne peut pas être pris en charge par la garantie. Donc, il sera à votre charge même si la pile n'atteint pas sa durée de vie standard d'environ 2 ans.

## 6. TABLE DE DÉCOMPRESSION

DEPTH.m	N.D.TIME
12 200	30 25
15 100	33 20
18 60	36 15
21 50	39 10
24 40	42 10
27 30	45 5

(1)

RÈFÈRENCE: Ces valeurs ne sont qu'indicatives, cette table de décompression ne peut pas remplacer un ordinateur de plongée!

Sur le bracelet caoutchouc est imprimée une table de décompression selon le „American Navy Diving Manual“ (sans ONE Lady).

Le temps zéro est lors d'une plongée avec table à air comprimé plongée de décompression spécifié par le périphérique, la période de temps pendant laquelle vous pouvez retourner sans décompression (persistance temporelle à une profondeur donnée) à la surface de l'eau. Le plus profond de vous plonger, plus le temps zéro.

ESEMPL (1): Profonde 27 mètres = 30 minutes  
Séjour sans décompression



## 7. CONSEIL DE SOINS

- Si vous n'utilisez pas la montre pendant une longue période, alors nous vous conseillons de la nettoyer soigneusement.
- Veuillez procéder au remplacement de la pile lorsqu'elle est vide. Vous risquez d'endommager la montre si vous laissez la pile vide.
- Nous vous conseillons d'utiliser pour le nettoyage une eau légèrement savonneuse et une brosse à dents.

## 8. INFORMATION

- Durée de vie de la pile: environ 2 ans
- Température d'utilisation: -10°C à +60°C
- Étanchéité jusqu'à 20 bars (environ 200 mètres) selon la norme ISO2281

**SHARK PROOF.**

CHRIS BENZ Watches Intl.  
SCHWIEBERDINGER STR.105  
D-70825 KORNTAL-MÜNCHINGEN  
PHONE (+49) 711 234999 - 2  
FAX (+49) 711 234999 - 1

[info@chrisbenz.de](mailto:info@chrisbenz.de)  
[www.chrisbenz.de](http://www.chrisbenz.de)